

Agrotec Zurich Schaffhouse

## Dix ans au service des membres

**L'assemblée des membres du jubilé de l'association professionnelle Agrotec ZH/SH a été un franc succès. Lors de cette assemblée générale qui s'est tenue au château de Wülflingen, les délégués ont traité les points habituels de l'ordre du jour. Avec une visite guidée sur le site de Sulzer, l'anniversaire a été fêté comme il se doit, car à cet endroit l'interaction entre le passé, le présent et le futur est bien perceptible.**



L'association professionnelle Agrotec ZH/SH a vu le jour avec le regroupement d'entrepreneurs de la région travaillant dans les secteurs de la technique agricole et de la maréchalerie. En tant qu'organisation de branche fortement ancrée dans la région, elle s'engage, en proposant des services complets, pour que les activités des entreprises qui en sont membres soient couronnées de succès. L'offre de formation initiale et continue permet de transmettre aujourd'hui déjà le savoir de demain. L'association professionnelle régionale Agrotec ZH/SH est membre de l'association nationale Agrotec Suisse.

### Perspécité, solidarité et ouverture

Le 20 septembre, 52 membres et invités se sont réunis au château de Wülflingen pour l'assemblée des membres du jubilé d'Agrotec Zürich Schaffhausen. Après l'allocation de bienvenue du président, Fredy Keller de Schalchen, les délégués ont été informés des finances et des objectifs lors de l'Assemblée des délégués du printemps 2022. La rétrospective des examens partiels et de la procédure de qualification de LMB Technik+Bildung a été suivie de plusieurs discours de bienvenue, notamment de la part de Peter Meier, président central d'AM Suisse. Il a particulièrement insisté sur l'importance de

la collaboration entre les associations professionnelles régionales et l'association faitière. Le fait de s'engager ensemble avec perspicacité, solidarité et ouverture permet de façonner les trois piliers essentiels : formation initiale et continue, partenariat social ainsi que politique juridique et économique dans l'intérêt des membres. Agrotec Zurich Schaffhouse est la preuve même de la motivation et de la passion au service d'une profession.

### Voyage dans le temps

Une visite du site de Sulzer à Winterthur était également au programme. Là-bas, les participants ont pu plonger dans le passé et voir comment il interagit avec le futur. Sur le site de Sulzer s'est écrite l'histoire industrielle et sociale : pensons aux gros moteurs diesel qui équipaient les navires sur toutes les mers du monde, au fameux « crocodile » du chemin de fer du Gothard, qui a été construit ici, ou aux négociations entre employeurs et syndicats ayant constitué la base de l'accord de paix du travail, qui assure depuis lors un climat de travail paisible et stable en Suisse. Aujourd'hui, le site de Sulzer est un exemple pionnier du développement urbain et offre un espace pour la formation (les futurs architectes sont formés dans l'ancienne chaudronnerie), le logement, le commerce, la culture et les loisirs.

Bien sûr, cette manifestation a aussi donné à chacun la possibilité de remplir son carnet d'adresses. L'assemblée a été ponctuée par un souper, pour le plus grand plaisir des papilles gustatives des participants, qui se sont également laissés séduire par les talents d'un magicien. ■

*Doris Fernández-Frehner*



Agrotec Zürich/Schaffhausen

# 10 Jahre im Dienst der Mitglieder

Die Jubiläums-Mitgliederversammlung des Fachverbandes Agrotec ZH/SH war ein voller Erfolg. Bei der Mitgliederversammlung im Schloss Wülflingen behandelten die Delegierten die üblichen Traktanden. Mit einer Führung auf dem Sulzer-Areal wurde das Jubiläum gebührend gefeiert, wird doch hier das Zusammenspiel aus Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft besonders deutlich.



Fredy Keller, Präsident Agrotec Zürich Schaffhausen  
Fredy Keller, président d'Agrotec Zurich Schaffhouse



Der Fachverband Agrotec ZH/SH ist der regionale Zusammenschluss von Unternehmern aus den Branchen Landtechnik und Hufschmiede. Als breit in der Region abgestützter Branchenverband setzt er sich mit umfassenden Dienstleistungen für den unternehmerischen Erfolg seiner Mitglieder ein. Das Bildungs- und Weiterbildungsangebot vermittelt schon heute das Wissen für morgen. Der regionale Fachverband Agrotec ZH/SH ist Mitglied im nationalen Verband Agrotec Suisse.

## Weitsicht, Solidarität und Offenheit

Am 20. September trafen sich 52 Mitglieder und Gäste für die Jubiläums-Mitgliederversammlung des Agrotec Zürich Schaffhausen im Schloss Wülflingen. Nach der Begrüssung durch den Präsidenten, Fredy Keller aus Schalchen, wurden die Delegierten über die Finanzen und die anlässlich der Delegiertenversammlung vom Frühjahr 2022 festgelegten Ziele informiert. Dem Rückblick auf die Teilprüfungen und das Qualifikationsverfahren des LMB Technik+ Bildung folgten verschiedene Grussworte, unter anderem von Peter Meier, Zentralpräsident der AM Suisse. Er ging insbesondere auf die Bedeutung der Zusammenarbeit der regionalen Fachverbände und des Dachverbandes ein. Der gemeinsame Einsatz mit Weitsicht, Solidarität und Offenheit ermöglicht die Gestaltung der drei wichtigen Eckpfeiler: Aus- und Weiterbildung, Sozialpartnerschaft sowie Rechts- und Wirtschaftspolitik im Sinne der Mitglieder. Agrotec Zürich Schaffhausen beweist, dass man mit Leidenschaft und Herzblut bei der Sache ist.

## Eintauchen in die Geschichte

Als Rahmenprogramm besichtigten die Teilnehmenden das Sulzer-Areal in Winterthur. Hier konnten sie in die Vergangenheit eintauchen und sehen, wie sie mit der Zukunft zusammenspielt. Auf dem Sulzer Areal wurde Industrie- und Sozialgeschichte geschrieben – man denke an die grossen Dieselmotoren, mit denen die Schiffe auf allen Weltmeeren ausgerüstet wurden, an das berühmte «Krokodil» der Gotthardbahn, das hier gebaut wurde oder an die Friedensverhandlungen zwischen Arbeitgebern und Gewerkschaften, die die Grundlage des Friedensabkommens bildeten, welches seither für einen stabilen Arbeitsfrieden in der Schweiz sorgt. Heute ist das Sulzer-Areal ein wegweisendes Beispiel für Stadtentwicklung und bietet Raum für Ausbildung – in der ehemaligen Kesselschmiede werden zukünftige Architekten ausgebildet –, Wohnen, Gewerbe, Kultur und Freizeit.

Selbstverständlich kam auch das Netzwerken nicht zu kurz. Abgerundet wurde die Versammlung von einem Abendessen, bei dem sich die Teilnehmenden nicht nur kulinarisch verwöhnen liessen, sondern auch von den Künsten eines Magiers verzaubern liessen. ■

Doris Fernández-Frehner